

De werving van de stagiairs door de Staat en de instellingen van openbaar nut die onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut gebeurt onder de geslaagden van de vergelijkende wervingsexamens (koninklijk besluit nr. 230, artikel 19, § 2). Dezelfde verplichting geldt uiteraard voor de gemeenschappen en gewesten. Het Vast Wervingssecretariaat zal regelmatig aan de R.V.A. de lijsten van de geslaagden van de vergelijkende wervingsexamens mededelen en zal ze in kennis stellen van hun rechten waarvan ze gebruik kunnen maken op basis van het artikel 19, § 2, van het koninklijk besluit nr. 230. De geslaagden wenden zich tot de R.V.A. die hen ter beschikking stelt van de ministers, instellingen, gemeenschappen of gewesten die erom verzoeken. Bij gebrek aan een voldoende aantal geslaagden kan een beroep gedaan worden op andere jonge werkzoekenden.

De op 1 januari 1984 lopende stages blijven tot het vervallen ervan onderworpen aan de bepalingen die vroeger van kracht waren (koninklijk besluit nr. 230, artikel 29). Deze bepaling impliceert de bevoegdheid om de voltijdse stages die op voormelde datum aan de gang waren, voor één enkele periode van zes maanden of 26 weken te verlengen en de halftijdse stages voor één enkele periode van één jaar of 52 weken, overeenkomstig artikel 52, 2e lid, van voormelde wet van 22 december 1977.

Het formulier dat aan de omzendbrief nr. 219 van 3 februari 1983 is toegevoegd, moet worden vervangen door bijgaand formulier.

De Staatssecretaris  
voor Openbaar Ambt,  
L. Waltiel.

De Minister van Openbaar Ambt,  
Ch-F. Nothomb.

#### JONGERENSTAGE

— Personeelsbezetting op 30 juni 1983 :

— Aantal tewerkgestelde stagiairs op de eerste van de maand ...

Totaal :

mannen :  
vrouwen :  
halftijds :  
4/5-tijds :  
niveau 1 :  
niveau 2 :  
niveau 3 :  
niveau 4 :

— Totaal bijkomend aantal stagiairs dat moet in dienst worden genomen om de wettelijke verplichtingen te vervullen : ...

27 MAART 1984. — Omzendbrief nr. 245. — Koninklijk besluit van 23 maart 1984 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's Lands algemeen bestuur

Aan de besturen, diensten of instellingen waarvan het personeel rechtstreeks of door middel van een wijzigingsbepaling het vakantiegeld van het personeel van 's Lands algemeen bestuur krijgt.

Het in rand vermelde koninklijk besluit legt voor 1984 het forfaitair gedeelte van het vakantiegeld vast op het bedrag van 1983.

Naar analogie met het stelsel van de privé-sector wordt in 1984 het forfaitair én het wijzigbaar gedeelte van het vakantiegeld onderworpen aan een inhouding van 12,07 pct., in uitvoering van de beslissing van de ministerraad d.d. 7 oktober 1983.

Le recrutement des stagiaires par l'Etat et les organismes d'intérêt public soumis à l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public s'effectue parmi les lauréats des concours de recrutement (arrêté royal n° 230, article 19, § 2). La même obligation s'impose évidemment aux communautés et aux régions. Le Secrétariat permanent au recrutement communiquera régulièrement à l'O.N.E.M. les listes des lauréats des concours de recrutement et avertira ceux-ci du droit dont ils peuvent, le cas échéant, se prévaloir sur base de l'article 19, § 2, de l'arrêté royal n° 230. Les lauréats s'adressent à l'O.N.E.M. qui les met à la disposition des ministres, organismes, communautés ou régions demandeurs. A défaut de lauréats en nombre suffisant, il peut être fait appel à d'autres jeunes demandeurs d'emploi.

Les stages en cours le 1er janvier 1984 restent soumis jusqu'à leur échéance aux dispositions antérieurement en vigueur (arrêté royal n° 230, article 29). Cette disposition implique le pouvoir de prolonger les stages à temps plein, en cours à la date précitée, d'une seule période de six mois ou de 26 semaines et les stages à mi-temps d'une seule période d'un an ou de 52 semaines conformément à l'article 52, alinéa 2, de la loi du 22 décembre 1977 précitée.

Le formulaire annexé à la circulaire n° 219 du 3 février 1983 est à remplacer par le formulaire ci-joint.

Le Secrétaire d'Etat  
à la Fonction publique,  
L. Waltiel.

Le Ministre  
de la Fonction publique,  
Ch-F. Nothomb.

#### STAGE DES JEUNES

— Effectif au 30 juin 1983 :

— Nombre de stagiaires occupés au 1er du mois de ...

Total :

hommes :  
femmes :  
à mi-temps :  
à 4/5 de temps :  
niveau 1 :  
niveau 2 :  
niveau 3 :  
niveau 4 :

— Nombre total de stagiaires à occuper en supplément pour remplir les obligations légales : ...

27 MARS 1984. — Circulaire n° 245. — Arrêté royal du 23 mars 1984 modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume

Aux administrations, services et institutions dont le personnel bénéficie directement ou par voie de référence du pécule de vacances des agents de l'administration générale du Royaume.

L'arrêté royal cité sous rubrique fixe pour 1984 la partie forfaitaire du pécule de vacances au montant de 1983.

Par analogie avec le régime du secteur privé, la partie forfaitaire et la partie variable du pécule de vacances seront soumises en 1984 à une retenue de 12,07 p.c., en exécution de la décision du Conseil des Ministres en date du 7 octobre 1983.

In de vergaderingen van de ministerraad d.d. 7 oktober en 18 november 1983 werd ook beslist de cumulatie van vakantiegelden in de overheidssector te reglementeren. Dit koninklijk besluit bekrachtigt deze beslissingen.

De maatregel komt hierop neer dat een personeelslid van de overheidssector vakantiegelden niet kan cumuleren boven een bedrag dat overeenkomt met het hoogste vaakntiegeld, berekend op basis van volledige prestaties.

Ten einde uiteenlopende interpretaties te vermijden, dient benadrukt dat de beperking speelt, niet alleen wanneer de cumulatie gebeurt binnen de sector van 's lands algemeen bestuur, maar ook wanneer de cumulatie deze sector overschrijdt (bv. één ambt in 's Lands algemeen bestuur, ander ambt in een gemeente of bv. één ambt in 's Lands algemeen bestuur, andere activiteit in de privésector).

De hiervoor uiteengezette reglementering is eveneens van toepassing op de sectoren waarvan het personeel, door middel van een verwijzingsbepaling, hetzelfde vakantiegeld krijgt als het personeel van 's lands algemeen bestuur (zie, bv., artikel 72 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel).

Zo moet bijvoorbeeld de beperking ook toegepast worden wanneer een ambt uitgeoefend wordt in een gemeentebestuur en een ander ambt in het onderwijs.

Wanneer een personeelslid van de overheidssector uit hoofde van verschillende ambten of activiteiten verscheidene vakantiegelden krijgt, dienen de volgende bewerkingen te gebeuren :

- berekening van het vakantiegeld van al de ambten en activiteiten op basis van volledige prestaties;
- vergelijking van de verkregen bedragen om het maximum vakantiegeld te kennen;
- vergelijking van het maximum vakantiegeld met de vakantiegelden waarop het personeelslid aanspraak had kunnen maken;
- eventuele vermindering of inhouding : deze vermindering of inhouding mag in geen geval uitgevoerd worden op het vakantiegeld verkregen in uitvoering van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie voor werknemers.

Wanneer er verscheidene mogelijkheden van inhoudingen of verminderingen open blijven, komt het kleinste vakantiegeld voor deze inhoudingen of verminderingen het eerst in aanmerking.

Aux réunions du conseil des ministres du 7 octobre et du 18 novembre 1983, il a été décidé également de réglementer le cumul des pécules de vacances dans le secteur public. Cet arrêté ratifie ces décisions.

La mesure revient à ce qu'un membre du personnel du secteur public ne puisse cumuler des pécules de vacances au-delà d'un montant correspondant au pécule élevé, calculé sur base de prestations complètes.

Afin d'éviter des interprétations divergentes, il faut souligner que la limitation intervient non seulement lorsque le cumul se fait dans le secteur de l'administration générale du Royaume, mais également lorsque le cumul dépasse ce secteur (par ex. une fonction dans l'administration générale du Royaume, autre fonction dans une commune ou par ex. une fonction dans l'administration générale du Royaume, autre activité dans le secteur privé).

La réglementation exposée ci-avant s'applique également aux secteurs dont le personnel bénéficie par voie de référence, du même pécule que celui des agents de l'administration générale du Royaume (voir, par exemple, l'article 72 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier). C'est ainsi par exemple que la limitation doit être appliquée également lorsqu'une fonction est exercée dans une administration communale et une autre fonction dans l'enseignement.

Lorsqu'un membre du personnel du secteur public reçoit plusieurs pécules de vacances du chef de fonctions ou activités différentes, il y a lieu d'accomplir les opérations suivantes :

- calcul du pécule de vacances de toutes les fonctions et activités sur la base de prestations complètes;
- comparaison des montants obtenus pour connaître le pécule de vacances maximum;
- comparaison du pécule maximum avec les pécules auxquels le membre du personnel aurait pu prétendre;
- éventuellement réduction ou retenue : cette réduction ou retenue ne peut, en aucun cas, être effectuée sur le pécule de vacances obtenu en exécution des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Lorsque plusieurs possibilités de retenues ou de réductions subsistent, le pécule le moins élevé est le premier qui entre en ligne de compte pour ces réductions ou retenues.

Voorbeeld :	ambt A in 's Lands algemeen bestuur (vakantiegeldregeling overheidssector)	ambt B in provinciebestuur (vakantiegeldregeling overheidssector)	ambt C in gemeentebestuur (vakantiegeldregeling gecoördineerde wetten)
	19 000 F	3 000 F	12 000 F
a) met volledige prestaties zou het vakantiegeld voor deze ambten bedragen :	27 000 F	20 000 F	30 000 F
b) bij vergelijking van de drie bedragen hierboven, is het maximum vakantiegeld 30 000 F.			
c) noodzakelijke inhouding : 4 000 F.			
immers :		19 000 F	
		3 000 F	
		+ 12 000 F	
		34 000 F	
		34 000 F	
		— 30 000 F	
		4 000 F	
d) de inhouding moet gebeuren waar ze mogelijk is; indien er meerdere mogelijkheden zijn, beginnend bij het kleinste vakantiegeld.			
	19 000 F	3 000 F	12 000 F
	— 1 000 F	— 3 000 F	
	18 000 F	0	

Exemple :	fonction A dans l'administration générale du Royaume (régime pécule de vacances secteur public)	fonction B dans une administration provinciale (régime pécule de vacances secteur public)	fonction C dans une administration communale) (régime pécule de vacances lois coordonnées).
	19 000 F	3 000 F	12 000 F
a) en cas de prestations complètes, le pécule de vacances de ces fonctions s'élèverait à :	27 000 F	20 000 F	30 000 F
b) par comparaison des 3 montants ci-dessus, le pécule de vacances le plus élevé est au maximum de 30 000 F.			
c) retenue nécessaire : 4 000 F. en effet :		19 000 F 3 000 F + 12 000 F <hr/> 34 000 F 34 000 F — 30 000 F <hr/> 4 000 F	
d) la retenue doit se faire où elle est possible; s'il y a plusieurs possibilités commencer par le pécule le moins élevé.	19 000 F — 1 000 F <hr/> 18 000 F	3 000 F — 3 000 F <hr/> 0	12 000 F

Het personeelslid dat vakantiegelden cumuleert, is derhalve gehouden het bedrag ervan, evenals eventueel het fictief bedrag berekend voor volledige prestaties, mede te delen opdat ledere betaakdienst, wat hem betreft, de nodige inhouding of vermindering zou kunnen uitvoeren.

Wanneer een in cumulatieve uitgeoefende activiteit recht geeft op een vakantiegeld overeenkomstig de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie voor werknemers, moet opgemerkt worden dat om het maximum vakantiegeld te kennen (zie punt b van bovenstaand voorbeeld), enkel het gedeelte van het vakantiegeld dat niet overeenstemt met het loon voor de vakantiedagen in aanmerking moet worden genomen.

In de praktijk komt het erop aan dat gedeelte van het vakantiegeld uit te sluiten dat overeenkomt met het gewone loon van de vakantiedagen alsook eventueel de als aanvulling bij het wettelijk dubbel vakantiegeld betaalde bedragen, bedoeld in artikel 19, § 1 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969.

Het spreekt vanzelf dat achtereenvolgende ambten niet begrepen zijn in het begrip cumulatie.

Voorbeeld : van 1 januari 1983 tot 31 mei 1983 een ambt in 's lands algemeen bestuur en van 1 juni 1983 tot 31 december 1983 een ambt in een gemeente.

Het staat aan U uw diensten te verzoeken alle maatregelen te nemen opdat het vakantiegeld volgens deze richtlijnen uitbetaald wordt.

De Staatssecretaris voor  
Openbaar Ambt,  
L. Walt Niel

De Minister van  
Openbaar Ambt,  
Ch.-F. Nothomb

23 MAART 1984. — Omzendbrief. — Mededeling van de Regering en Financieel en Economisch Herstelprogramma

De Mededeling van de Regering en het Financieel en Economisch Herstelprogramma worden opgenomen in een brochure die, vanaf 26 maart 1984, kan verkregen worden :

- aan de loketten van de Dienst van de publicaties van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40, 1000 Brussel;
- of per briefkaart aan hetzelfde adres gericht (verzending onder rembours);

Le membre du personnel qui cumule des pécules de vacances, est par conséquent obligé d'en communiquer le montant, ainsi qu'éventuellement le montant fictif, calculé pour des prestations complètes, afin que chaque service de paiement puisse effectuer, chacun en ce qui le concerne, la retenue ou la réduction nécessaire.

Il convient en outre d'observer que, lorsqu'une activité en cumul donne droit à un pécule de vacances conformément aux lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, pour connaître le pécule de vacances maximum (voir point B) de l'exemple ci-dessus), seule la partie du pécule qui ne correspond pas à la rémunération des jours de vacances doit être prise en considération.

Il s'agit, pratiquement d'exclure la partie du pécule de vacances qui correspond à la rémunération normale des jours de vacances et éventuellement les montants complémentaires au double pécule légal visés à l'article 19, § 1er de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 d'exécution de la loi du 27 juin 1969.

Il va de soi que les fonctions successives ne sont pas comprises dans la notion de cumul.

Exemple : du 1er janvier 1983 au 31 mai 1983 une fonction à l'administration générale du Royaume et du 1er juin 1983 au 31 décembre 1983 une fonction dans une commune.

Il vous appartient de prier vos services de prendre toutes mesures utiles afin que le pécule de vacances soit payé selon ces directives.

Le Secrétaire d'Etat  
à la Fonction publique,  
L. Walt Niel

Le Ministre  
de la Fonction publique,  
Ch.-F. Nothomb

23 MARS 1984. — Circulaire. — Communication du Gouvernement et Programme de redressement financier et économique

La Communication du Gouvernement et le Programme de redressement financier et économique sont repris dans une brochure qui, à partir du 26 mars 1984, peut être obtenue :

- soit aux guichets du Service des publications du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40, 1000 Bruxelles;
- soit par carte postale à la même adresse (envoi contre remboursement);